

Общество с ограниченной ответственностью

«ТехноХимРеагентБел»

ул. Дзержинского, 116А, 230005, Гродно, Беларусь
info@txr.by тел./факс +375-152-55-40-54



Таварыства з абмежаванай адказнасцю

«ТэхнаХімРэагентБел»

вул. Дзяржынскага, 116А, 230005, Гродна, Беларусь
info@txr.by тел./факс +375-152-55-40-54

Digitally signed by Mavrodi Oleg
Date: 2020.01.11 10:23:22 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА № 3597

ВТИАМИН МО-56

Партия №	18L0117
Дата изготовления	05 декабря 2018 г.
Масса нетто, кг	40,0
Масса брутто, кг	41,8
Тип тары	Полиэтиленовая канистра
Количество упаковочных мест	2
Гарантийный срок хранения	24 месяца со дня изготовления

Результаты анализа:

Наименование показателя	Требования НД	Фактически
Внешний вид	Жидкость от светло-желтого до светло-коричневого цвета. Допускается выпадение осадка.	Светло-желтая жидкость
Плотность при 20°C, г/см ³	1,08 – 1,18	1,11
Водородный показатель, рН реагента	более 12,0	14,0

Подтверждаем, что продукт ВТИАМИН МО-56 соответствует требованиям ТУ 2499-007-17875808-16.

Дата: 25 января 2019 г.

Инженер-лаборант



Т. Л. Савостьян

Traducere din limba rusă în limba română

SOCIETATEA CU RĂSPUNDERE LIMITATĂ
„ TehnoHimReagentBel”

Str. Dzerjinskogo 116A, 230005 Grodno, Belarus

CERTIFICAT DE CALITATE N. 3597
VTIAMIN MO- 56

Partida Nr.	18L0117
Data fabricării	05 decembrie 2018
Masa netto, kg	40,00
Masa brut, kg	41,8
Tipul ambalajului	canistră de polietilenă
Numărul locurilor de împachetare	2
Termenul de garanție a păstrării	24 luni din data fabricării

Rezultatele analizei

Denumirea indicilor	Cerințele ND	De facto
Aspectul exterior	Lichid de culoare de la galben deschis la cafeniu deschis. Se admite depunerea precipitațiilor	Lichid de culoare galben deschis
Densitatea la 20 C g/ cm ³	1,08-1,18	1,11
Indicele de hidrogen, al reactivului pH	Mai mult de 12,0	14,0

Confirmăm că produsul VTIAMIN MO- 56 corespunde cerințelor TU 2499-007-17875808-16

Data 25 ianuarie 2019

Inginer laborant /semnat/ T.L. Savostian

Ștampilă: Republica Belarus, orașul Grodno
Societatea cu Răspundere Limitată „ TehnoHimReagentBel”

Subsemnata Istrati Marcela, traducător autorizat în limba rusă certifică exactitatea traducerii cu textul înscrisului care a fost efectuată de mine

Нижеподписавшийся Истрати Марчела, переводчик, имеющий разрешение на перевод на русский язык, свидетельствую точность перевода данного текста, подписанного мною

06.03.2020

Semnătura traducătorului

Подпись переводчика





Digitally signed by Mavrodi Oleg
Date: 2020.01.11 10:24:08 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



ВТИАМИН МО-56

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ И ПРОДУКТЕ

Продукт: **ВТИАМИН МО-56**
Описание продукта: Концентрат для щелочной промывки.

Производитель: ООО «ТехноХимРеагентБел»
по заказу ООО «Водные технологии инжиниринг»
Адрес и телефон компании: Беларусь, 230005, г. Гродно, ул. Дзержинского, 116А
Тел: +375 152 704652
Факс: +375 152 704652

2. СОСТАВ / ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОПАСНЫХ КОМПОНЕНТАХ

Компонент	CAS.№	%
Гидроксид натрия	71769-53-4	4 – 10
Этилендиаминтетрауксусная кислота	150-43-6	1 – 4

3. ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ

Для человека

При попадании в пищеварительный тракт

Вызывает ожоги губ, слизистой полости рта, резкие боли в эпигастральной области, болевой шок, существует опасность перфорации пищевода и желудка.

При попадании на кожу

Вызывает сильное раздражение кожи, ожоги. Длительное воздействие на кожу может привести к разрушению верхних слоев кожи с кровоточащими ранами.

При попадании в глаза

Очень сильное воздействие! Ожог роговицы глаза, высокая вероятность ослепления.

При вдыхе

При вдыхе аэрозолей вызывает кашель, першение в горле, охриплость голоса, ожегортани и верхних дыхательных путей.

Для окружающей среды

Резкое повышение водородного показателя pH.

4. ПЕРВАЯ ПОМОЩЬ

При проглатывании

Обильное питье холодной воды с кусочками льда, молока (по возможности снесколькими взбитыми сырыми яйцами).

Вызывать рвоту искусственным путем противопоказано.

После оказания первой помощи обратиться к врачу.

При попадании на кожу

При попадании на кожные покровы следует немедленно промыть большим количеством воды, затем пораженный участок обработать 1-2%-ным раствором борной кислоты.

При попадании в глаза

При попадании в глаза необходимо немедленно и длительно промыть их обильной струей воды, затем 1-2%-ным раствором борной кислоты. Тереть глаза не следует. После оказания первой помощи необходимо обратиться в лечебное учреждение.

При вдыхе

Вывести пострадавшего на чистый воздух. Придать пострадавшему горизонтальное положение. Питье теплого молока. Антигистаминные и противокашлевые препараты.

5. ПОЖАРООПАСНОСТЬ

Продукт негорюч.

При контакте с некоторыми металлами (цинк, алюминий, магний) выделяется водород, образующий с воздухом взрывоопасные смеси.

Огнетушители

Водная струя или брызги, пена, песок, сода, порошковые средства тушения. Тушение углекислым газом не рекомендуется.

Защитное оборудование

Использовать спец. одежду и противогаз с коробкой БКФ, КД.

6. АВАРИЙНАЯ УТЕЧКА

Меры предосторожности для персонала

Едкий продукт. Использовать защитную одежду, обувь, очки. Смотреть пункт 8. При попадании на одежду или кожу снять одежду и промыть место контакта водой с мылом. Смотреть пункт 4.

Методы ликвидации

Локализовать место происшествия инертным материалом (например, песком) для ограничения распространения продукта. Используя инертные твердые абсорбенты, собрать в полимерную тару для дальнейшей утилизации. Небольшие утечки смыть большим количеством воды.

Меры предосторожности для окружающей среды

Не допускать попадание в канализацию и водостоки. При утечках в больших количествах в водный бассейн или на почву – информировать местные власти.

7. ОБРАЩЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Обращение

Охрана окружающей среды на месте производства обеспечивается герметичностью оборудования и коммуникаций из коррозионностойкого материала, а при транспортировке и хранении – герметичностью используемой тары. При работе с продуктом использовать средства индивидуальной защиты. Избегать попадание в глаза и на кожу. Во время работы с продуктом запрещается пить, курить, принимать пищу.

Хранение

Хранить в крытых вентилируемых складских помещениях, в плотно закрытой полимерной (PE или PVC) таре, отдельно от несовместимых и пищевых веществ, избегать воздействия прямых солнечных лучей, вдали от источников нагрева при температуре от 0 до +30°C.

Гарантийный срок хранения - 12 месяцев от даты изготовления в упаковке изготовителя.

8. ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ

Технические меры

Местная механическая вытяжная вентиляция.

Защита дыхательных путей

СИЗОД фильтрующего действия: противогазы, респираторы.

- ГОСТ 12.4.121-2015 ССБТ. Средства индивидуальной защиты органов дыхания. Противогазы фильтрующие. Общие технические условия.
- ГОСТ 12.4.122-83 ССБТ. Коробки фильтрующе-поглощающие для промышленных противогазов. Технические условия.
- ГОСТ 12.4.235-2012 ССБТ. Фильтры противогазовые и комбинированные. Общие технические требования. Методы испытаний.

Защита глаз

Защитные очки (щиток для лица).

- ГОСТ 12.4.011-89 ССБТ. Средства защиты работающих. Общие требования и классификация.
- ГОСТ 12.4.253-2013 ССБТ. Средства индивидуальной защиты глаз. Общие технические требования.

Защита кожи

Защитная одежда, резиновые перчатки, сапоги (ботинки).

- ГОСТ 12.4.011-89 ССБТ. Средства защиты работающих. Общие требования и классификация.
- ГОСТ 12.4.137-2001 ССБТ. Обувь специальная с верхом из кожи для защиты от нефти, нефтепродуктов, кислот, щелочей, нетоксичной и взрывоопасной пыли. Технические условия.
- ГОСТ 20010-93 Перчатки резиновые технические. Технические условия.
- ГОСТ 27575-87 Костюмы мужские для защиты от общих производственных загрязнений и механических воздействий. Технические условия.

9. ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Внешний вид:	Жидкость от светло-желтого до желто-коричневого цвета. Допускается выпадения осадка.
Плотность (20°C), г/см ³ :	1,08-1,18
pH (реагента):	более 12,0
Растворимость в воде:	полная

10. СТАБИЛЬНОСТЬ И РЕАКТИВНОСТЬ

Стабильность

Материал стабилен.

При длительном контакте с воздухом, поглощает из него углекислый газ.

Материалы, контакта с которыми надо избегать

Реагирует с некоторыми металлами (цинк, алюминий, магний) с выделением водорода.

Взаимодействует с кислотами. Разрушает органические материалы – шерсть, кожу.

Опасные продукты разложения

Продукт термическому разложению не подвержен.

11. ТОКСИКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Токсикологическая опасность

LD₅₀ (перорально, крыса): 320 мг/кг.

Влияние на здоровье

Вдыхание паров и аэрозолей может привести к раздражению дыхательных путей.

При попадании на кожу вызывает сильные ожоги.

Очень опасен при попадании в глаза вызывает ожоги. Риск серьезного и длительного повреждения глаз, слепоты.

Вреден при проглатывании. Может вызвать ожоги слизистой оболочки ротовой полости, пищевода и желудка.

12. ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Согласно классификации по опасности загрязнения воды, вещество отнесено к классу 1 (слабоопасное вещество)

Биоразлагаемость

Биоразлагаемость низкая.

Экологическая токсичность

Продукт опасен для водных организмов, рыбы и дикой природы.

13. УТИЛИЗАЦИЯ

Продукты и остатки

Нейтрализовать кислотой. Уничтожить в отведенном для этого месте.

Загрязненная тара

Пустую использованную тару следует сдать на специальные предприятия по переработке вторичных материальных ресурсов или направить на полигоны промышленных отходов. Поступать в соответствии с действующим законодательством.

14. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПЕРЕВОЗЧИКА

Вид перевозки:	ООН:	Этикетка:	Класс опасности	Упаковка
ADR / RID	1824	8	8	III (c)
IMO	1824	8	8	III (c)
ICAO / IATA	1824	8	8	III (c)

15. РЕГЛАМЕНТ

Символ:

C (коррозийный)

Индекс риска:

R 34 Вызывает ожоги.

R36 Вызывает раздражение глаз.

Индекс безопасности:

S23 Не вдыхать пары и аэрозоли

S26 При попадании в глаза промыть большим количеством воды. При необходимости обратиться к врачу.

S28 При контакте с кожей, срочно промыть водой с мылом.

S36/37/39 Использовать защитную одежду, перчатки и защиту глаз и лица.

S45 В случае несчастного случая или при недомогании, немедленно обратиться к врачу (показать этикетку, если это возможно).

16. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Этот продукт предназначен только для обработки промышленной воды и не должен использоваться для других целей.

Информация проверена в феврале 2018 г.

Мы не несём ответственность за последствия при использовании продукта не по назначению.

Traducere din limba rusă în limba română

VODNÎE TEHNOLOGHII

SRL „ Vodnîe Tehnologhii”

INN7702819040

Federația Rusă

129090 Moscova

Str. Șepkina 25/20. of 4

Tel + 7 (495) 279 90 17

e-mail: info@wteng.ru

web: www.wteng.ru

VTIAMIN MO - 56
PAȘAPORT DE SIGURANȚĂ

1. Informație despre producător și produs

Produsul	VTIAMIN MO-56
Descrierea produsului	concentrat pentru spălare alcalină
Producător	SRL „ TehnoHimReagentBel” La comanda SRL” Vodnîe tehnologhii Ingiring” Belarus 230005, or. Grodno, str Dzerjinskogo 116A tel + 375 152 704652 Fax + 375 152 704652
Adresa și telefonul Companiei	

2. Componenta/ informații despre componentele periculoase

Componentul	CAS Nr.	%
Hidroxid de sodiu	71769-53-4	4-10
Acid etilenediaminetetraacetic	150-43-6	1-4

3. IDENTIFICAREA PERICOLULUI

Pentru om

Atunci când nimerește întră în tractul digestiv

Provoacă arsuri la nivelul buzelor, mucoase bucale, dureri acute în regiunea epigastrică, șocuri de durere, există riscul de perforare a esofagului și stomacului.

Contactul cu pielea

Provoacă iritații severe ale pielii, arsuri. Expunerea prelungită asupra pielii poate duce la distrugerea straturilor superioare ale pielii cu răni sângerânde.

Contactul cu ochii

Impact foarte puternic! Arsuri ale corneene, riscuri mari de orbire.

La inhalare

la inhalarea aerosolului, provoacă tuse, dureri în gât, răgușeală, arsuri ale laringelui și ale tractului respirator superior.

Pentru mediu

O creștere bruscă a indicelui pH-ului.

4. PRIMUL AJUTOR

La inhalare

Beți de multă apă rece cu bucăți de gheață, lapte (dacă este posibil cu câteva ouă crude bătute).

Este indicată provocarea artificială a vomei.

După acordarea primului ajutor, consultați un medic.

Contactul cu pielea

În caz de contact cu pielea, clătiți imediat cu multă apă, apoi tratați zona afectată cu o soluție de acid boric 1-2%.

Contactul cu ochii

În caz de contact cu ochii, clătiți imediat și bine cu multă apă, apoi cu o soluție de acid boric 1-2%. Nu vă frecați ochii.
După acordarea primului ajutor, trebuie să contactați instituția medicală.

La inhalare

Scoateți victima la aer curat. Lăsați victima în poziție orizontală. Consumul de lapte cald.
Antihistaminice și medicamente antitusive.

5. PERICOLUL INCENDIILOR

Produsul este incombustibil.

La contactul cu unele metale (zinc, aluminiu, magneziu) se eliberează hidrogen, care formează amestecuri explozive cu aerul.

Stingătoare de incendiu

Jet de apă sau spray, spumă, nisip, sodă, pulbere de stingere. Stingerea cu dioxid de carbon nu este recomandată.

Echipament de protecție

Folosiți haine speciale și mască de gaz cu o cutie de BKF, KD.

6. SCURGEREA DE AVARIERE

Măsuri de precauție pentru personal

Produs caustic Folosiți haine de protecție, încălțăminte, ochelari. Vezi punctul 8. În caz că numerește pe haine sau piele, îndepărtați hainele și spălați zona de contact cu săpun și apă. A se vedea punctul 4.

Metode de lichidare

Localizați locul accidentului cu material inert (de exemplu nisip) pentru a limita distribuția produsului. Folosind absorbantți solizi inerti, colectați într-un recipient de plastic pentru eliminarea ulterioară. Spălați scurgerile mici cu multă apă.

Măsuri de precauție pentru mediu

Nu permiteți intrarea în canalizări și apeducte. În cazul scurgerii în cantități mari în bazinul de apă sau în sol, informați autoritățile locale.

7. COMPORTAMENTUL ȘI PĂSTRAREA comportamentului

Protecția mediului la locul de producție este asigurată de etanșeitățile echipamentelor și comunicațiilor din material rezistent la coroziune, iar în timpul transportului și depozitării - prin etanșarea containerelor utilizate. Când lucrați cu produsul, utilizați echipament personal de protecție. Evitați contactul cu ochii și pielea. În timp ce lucrați cu produsul, este interzis să beți, să fumați, să mâncați mâncare.

Păstrarea

Păstrați în depozite ventilate acoperite, în recipiente de plastic (PE sau PVC) bine închise, separat de substanțele incompatibile și substanțele alimentare, evitați expunerea la lumina directă a soarelui, departe de sursele de căldură la o temperatură de la 0 la + 30 ° C. Perioada de valabilitate garantată este de 12 luni de la data fabricării în ambalajul producătorului.

8. MIJLOACELE INDIVIDUALE DE PROTECȚIE

Măsuri tehnice

Ventilație mecanică locală de evacuare.

Protecția căilor respiratorii

Mijloace de protecție individuală a organelor respiratorii cu acțiune de filtrare: măști antigaz, respiratori.

- GOST 12.4.121-2015 SSBT. Mijloace individuale de protecție a organelor respiratorii. Măști antigaz cu filtru. Condiții tehnice generale.
- GOST 12.4.122-83 SSBT. Cutii de absorbție filtrare pentru măștile antigaz industriale. Condiții tehnice generale
- GOST 12.4.235-2012 SSBT. Filtre antigaz și combinate. Cerințe tehnice generale. Metode de testare.

Protecția ochilor

Ochelari de protecție (scut de față).

- GOST 12.4.011-89 SSBT. Echipament de protecție pentru lucrători. Cerințe generale și clasificare.
- GOST 12.4.253-2013 SSBT. Protecția personală a ochilor. Cerințe tehnice generale.

Protecția pielii

Îmbrăcăminte de protecție, mănuși de cauciuc, cizme (cizme).

- GOST 12.4.011-89 SSBT. Echipament de protecție pentru lucrători. Cerințe generale și clasificare.
- GOST 12.4.137-2001 SSBT. Încălțăminte specială cu piele superioară pentru protecție împotriva uleiului, produselor petroliere, acizilor, alcalinilor, prafului non-toxic și exploziv. Condiții tehnice
- GOST 20010-93 Mănuși tehnice din cauciuc. Condiții tehnice
- GOST 27575-87 Costume pentru bărbați pentru a proteja împotriva poluării industriale generale și a stresului mecanic. Condiții tehnice

9. DATE FIZICE ȘI CHIMICE

Aspectul exterior	Lichid de culoare de la galben deschis la cafeniu deschis. Se admite depunerea precipitațiilor
Densitatea 20 C g/cm ³	1,08-1,18
Reactivul pH	Mai mult de 12,00
Dizolvarea în apă	completă

10. STABILITATE ȘI REACTIVITATE

stabilitate

Materialul este stabil.

La un contact prelungit cu aerul, absoarbe din el dioxidul de carbon.

Materiale, cu ale căror contact trebuie de evitat

Reacționează cu anumite metale (zinc, aluminiu, magneziu) cu eliberarea de hidrogen.

Reacționează cu acizii. Distruge materiale organice - lână, piele.

Produse de descompunere periculoase

Produsul nu este supus unei descompuneri termice.

11. INFORMAȚII TOXICOLOGICE

Pericol toxicologic

LD 50 (oral, șobolan): 320 mg / kg.

Influența asupra sănătății

Inhalarea vaporilor și aerosolilor poate provoca iritații respiratorii.

Contactul cu pielea provoacă arsuri severe.

Foarte periculos dacă nimerește în ochi provoacă arsuri. Risc de vătămări oculare grave și de durată, orbire.

Nociv dacă este înghițit. Poate provoca arsuri la nivelul mucoaselor gurii, esofagului și stomacului.

12. INFORMAȚII ECOLOGICE

Conform clasificării în funcție de pericolul de poluare a apei, substanța este clasificată în clasa 1 (substanță cu pericol scăzut)

Biodegradabilitatea

Biodegradabilitatea este scăzută.

Toxicitatea mediului

Produsul este periculos pentru organismele acvatice, pești și animale sălbatice.

13. UTILIZAREA

Produse și reziduuri

Neutralizați cu acid. Distrugeți într-un loc desemnat.

Ambalaje contaminate

Containerele goale trebuie să fie predate întreprinderilor speciale pentru prelucrarea resurselor materiale secundare sau trimise la depozitele industriale. Acționați în conformitate cu legislația în vigoare.

14. INFORMAȚII PENTRU TRANSPORTATOR

Tipul transportării	OON	Eticheta	Gradul pericolului	ambalajul
ADR / RID	1824	8	8	III (C,
IMO	1824	8	8	III (c)
ICAO / IATA	1824	8	8	III (c)

15. REGULAMENT

Simbol:

C (coroziv)

Indicele de risc:

R 34 Provoacă arsuri.

R36 Provoacă iritarea ochilor.

Indicele de securitate:

S23 Nu inspirați vaporii și aerosolii

S26 În caz de contact cu ochii, clătiți cu multă apă. Dacă este necesar, consultați un medic.

S28 După contactul cu pielea, clătiți imediat cu apă și săpun.

S36 / 37/39 Purtați haine de protecție, mănuși și protecție pentru ochi și față.

S45 În caz de accident, dacă vă simțiți rău, consultați imediat medicul

(arătați eticheta, dacă este posibil).

16. INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Acest produs este destinat numai pentru prelucrarea industrială a apei și nu trebuie utilizat în alte scopuri.

Informația verificată în februarie 2018.

Nu purtăm răspundere pentru consecințele utilizării produsului în alte scopuri.

Subsemnata Istrati Marcela, traducător autorizat în limba rusă certifică exactitatea traducerii cu textul înscrisului care a fost efectuată de mine

Нижеподписавшийся Истрати Марчела, переводчик, имеющий разрешение на перевод на русский язык, свидетельствую точность перевода данного текста, подписанного мною

06.03.2020

Semnătura traducătorului

Подпись переводчика

